

BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald



19.10.2018, Nr. 21/2018

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Stephan Schonefeld

Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)

Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

**Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.**

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 24. Oktober 2018, 19:00 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

### Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Mittwoch, 31. Oktober 2018

Anzeigenannahmeschluss:

Donnerstag, 25. Oktober 2018, 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

<b>Erdgeschoss</b>	<b>Zi.</b>	<b>Tel. 9101-</b> (Durchwahl)
Birgit Weis	01	-23
		Gemeindekasse <a href="mailto:weis@simonswald.de">weis@simonswald.de</a>
Christine Biehler	02	-25
		Ordnungsamt, Kindergartenverwaltung <a href="mailto:biehler@simonswald.de">biehler@simonswald.de</a>
Franziska Schätzle	02	-20
		Bürgerbüro, Standesamt, Rentenangelegenheiten, Beglaubigungen <a href="mailto:schaetzle@simonswald.de">schaetzle@simonswald.de</a>
Kevin Dufner	03	-22
		Hauptamt, Bauverwaltung <a href="mailto:dufner@simonswald.de">dufner@simonswald.de</a>
Manuela Lissek	04	-21
		Bürgerbüro, Schulverwaltung <a href="mailto:lissek@simonswald.de">lissek@simonswald.de</a>
<b>1. Obergeschoss</b>		
Veronika Reitinger	10	-10
		Sekretariat Bürgermeister Verbrauchsabrechnung Amtliches Mitteilungsblatt <a href="mailto:reitinger@simonswald.de">reitinger@simonswald.de</a>
Stephan Schonefeld	11	-10
		Bürgermeister <a href="mailto:schonefeld@simonswald.de">schonefeld@simonswald.de</a>
<b>Dachgeschoss</b>		
Michael Disch	20	-30
		Steueramt, Personalamt Friedhofsverwaltung <a href="mailto:disch@simonswald.de">disch@simonswald.de</a>
Tobias Scherzinger	21	-31
		Rechnungsamt <a href="mailto:scherzinger@simonswald.de">scherzinger@simonswald.de</a>
<b>Bauhof</b>		
Thomas Seng	Tel. 919710	<a href="mailto:bauhof@simonswald.de">bauhof@simonswald.de</a>
<b>Kläranlage</b>		
Franz-Paul Stratz	Tel. 1377	
<b>Tourist-Information</b>		
Martin Kehrer	Tel. 19433	<a href="mailto:simonswald@zweitaelerland.de">simonswald@zweitaelerland.de</a>
<b>Wassermeister</b>		
Bernhard Schindler	Tel. 909109	<a href="mailto:info@haustechnik-schindler.de">info@haustechnik-schindler.de</a>

## Amtliche Mitteilungen

### Einladung zur Mitgliederversammlung der FBG Simonswald am Donnerstag, den 8.11.2018 im Feuerwehrhaus Simonswald

#### Tagesordnung:

##### Nichtöffentlich - Beginn 19:00 Uhr

- Begrüßung durch den Vorsitzenden Stephan Schonefeld
- Bericht des Vorsitzenden und Geschäftsführers Stephan Schonefeld
- Kassenberichte (Spalter, Ästungsleiter, Häcksler, Mulcher, FBG)
- Diskussion der Berichte
- Entlastung der Kassenführer und der Vorstandschaft

##### Öffentlich ab ca. 20:00 Uhr

#### Themen

- Holzbereitstellung und Abfuhr (Bernd Maier)  
Gastvortrag Eddi Maier (Holzfuhrunternehmen)
- Laubholzsubmission (Bernd Maier)
- Organisationsänderungen in der Forstverwaltung – Auswirkungen auf den Privatwald (Forstamtsleiter Martin Schreiner)
- Holzmarkt (Karl Weber)
- Nachrichten von der Genossenschaft Drei-Täler-Wald (Thomas Weis)
- Förderung des Privatwaldes – aktuelle Infos (Bernhard Baumann)
- Sonstiges, Wünsche, Anregungen

Wir freuen uns darauf, eine große Zahl von Waldbesitzern begrüßen zu dürfen.

Für den Vorstand der FBG Simonswald  
gez. Stephan Schonefeld, Vorsitzender

### Erhebung der Niederschlagswassergebühr – Nachmeldung von versiegelten Flächen

Seit der Einführung der gesplitteten Abwassergebühr im Jahr 2012 wird in Simonswald neben der Schmutzwassergebühr auch noch eine Niederschlagswassergebühr auf Grundlage der auf einem Grundstück vorhandenen versiegelten Flächen erhoben. Für Flächen, die seit der Ersterfassung im Frühjahr 2012 neu versiegelt wurden (Neubauten; neu hinzugekommene Dachflächen, Pflasterungen aber auch Änderungen des Versiegelungsgrades etc.), sieht die Abwassersatzung eine Meldepflicht vor. Zu melden sind Veränderungen, wenn diese 10 m<sup>2</sup> überschreiten. Die Meldung muss innerhalb eines Monats ab Fertigstellung erfolgen. Wir möchten hiermit noch einmal auf diese Pflicht hinweisen. Wer eine solche Mitteilung unterlässt, begeht nach § 50 Abwassersatzung eine Ordnungswidrigkeit. Ein entsprechendes Formular ist bei Bedarf im Rathaus erhältlich oder auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) › Rathaus & Service › Formulare › Wasser & Abwasser abrufbar. Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung -

### Selbstablesung der Wasserzähler

Die aktuelle Wasserabrechnung erfolgt für den Zeitraum vom 01. November 2017 bis zum 31. Oktober 2018. Für das Verbrauchsjahr 2018 sind daher nun die Wasserzähler abzulesen und die Verbräuche zu ermitteln.



Die Vordrucke für die Selbstablesung werden in den nächsten Tagen zugestellt. Sollten Sie keinen Ablesevorgang erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung, Frau Reitinge, Tel. 07683 / 9101-10.

Wir bitten die Hauseigentümer die Ablesung der Wasserzähler rasch vorzunehmen und die Zählerstandsmeldungen baldmöglichst an die Gemeinde zu senden. Wechselt der Hauseigentümer, bitten wir ebenfalls um Mitteilung, damit im Zuge der Jahresabrechnung auch der Eigentümerwechsel durchgeführt werden kann.

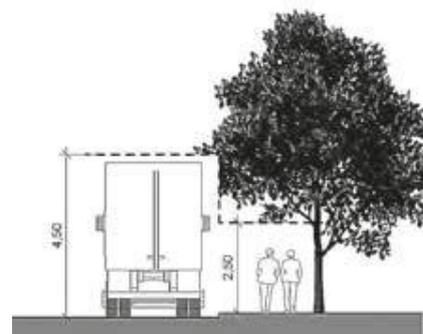
Den Zählerstand können Sie uns auch übermitteln

- per Fax Nr. 07683 / 9101-13
- per E-Mail an: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de). Hier ist wichtig, unbedingt auch die gesamten vorgedruckten Daten auf dem Ableseabschnitt mit aufzuführen.
- per Internetformular unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)
- durch Einwerfen/Post dieses Schreibens: Rathaus Simonswald, Talstraße 12, 79263 Simonswald.

Für Ihre Mithilfe bedankt sich die Gemeinde im Voraus!

### Am 30. September endete die Vegetationsperiode

Das Zurückschneiden von Hecken, Gebüsch und Bäumen entlang von Straßen und Wegen ist zu beachten!



Durch die Wachstumsperiode im Sommer sind teilweise verstärkt wieder Straßen und Gehwege zugewachsen, so dass es oft zu Behinderungen kommt. Denn wer kennt das nicht: Überhängende Äste und Zweige hindern die Nutzung von Straßen und Wegen und vor allem die Gehwege oder verdecken Straßenschilder und engen die Sichtverhältnisse ein. Damit die Straßen und Wege befahren werden können, muss der Bewuchs der angrenzenden Grundstücke und Böschungen regelmäßig zurückgeschnitten werden. Ragen Äste u.a. und auf den Weg hinein, können diese die Sicht behindern oder sogar Fahrzeuge beschädigen. Auch die Anfahrt von Rettungsfahrzeugen kann verzögert oder gar verhindert werden.

Lästig für viele! Doch eine ernst zu nehmende Haftungspflicht für die verantwortlichen Grundstückseigentümer! Denn verantwortlich für das Zurückschneiden ist der Eigentümer des Grundstücks bzw. der Böschung.

Die Gemeinde fordert deshalb die Eigentümer und Bewirtschafter auf, ihre Grundstücke regelmäßig zu kontrollieren und die eventuell erforderlichen Rückschnitte vorzunehmen. Wir bitten Sie, die vorgeschriebenen Lichträume gemäß nachstehender Abbildung wie folgt freizuhalten:

Folgende Mindestlichträume sind gemäß den gesetzlichen Vorschriften freizuhalten:

- Bei Straßen eine Höhe von mindestens 4,50 m über der gesamten Fahrbahn
- Zwischen Straßenrand und Anpflanzung 0,50 m
- Bei Gehwegen eine Höhe von mindestens 2,50 m
- An Straßeneinmündungen und Kreuzungen sind sämtliche Anpflanzungen so niedrig zu halten (höchstens 0,80 m Höhe), dass jederzeit eine ausreichende Übersicht für den Fahrzeugführer gegeben ist
- Verkehrszeichen und Straßenlaternen dürfen nicht verdeckt werden

Zu diesen Maßnahmen ist der Grundstückseigentümer gesetzlich verpflichtet. Vorsorglich weisen wir darauf hin, dass eventuelle Schadensersatzforderungen, die auf o.g. Behinderungen zurückzuführen sind, auf den Grundstückseigentümer zukommen können.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Mitwirkung.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Fundbüro

- Halskette, abgegeben bei der Praxis Dr. Erbes
- Digitalkamera, gefunden auf den Wanderwegen
- Brille im Etui, gefunden auf den Wanderwegen
- Handy, gefunden bei der Bäckerei Wölfe
- einzelner Schlüssel, gefunden bei der Bäckerei Wölfe
- einzelner Schlüssel, gefunden in der Nähe vom Café Huber

## Informationen des Landratsamtes

### Sonnenstrom selbst erzeugen lohnt sich

Wer dieses Jahr in eine Photovoltaikanlage, also in die Stromerzeugung auf dem eigenen Dach investiert, profitiert gleich mehrfach. Im Rahmen der Solarkampagne des Landkreises Emmendingen „Dein Dach kann mehr! Solarstrom für den Landkreis“ können sich Bürger neutral und kostenlos beraten lassen und beispielsweise eine Abschätzung der Wirtschaftlichkeit erhalten.

Am Donnerstag, den **25. Oktober besteht von 16:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus Simonswald** die Gelegenheit, die Planung Ihrer Photovoltaikanlage auf dem eigenen Dach zu besprechen. Hierfür ist eine Anmeldung beim Landratsamt erforderlich (Tel.: 07641 451-1133; [klimaschutz@landkreis-emmendingen.de](mailto:klimaschutz@landkreis-emmendingen.de))

## Öffentliche Kreistagsitzung am Montag, 22.10.18 im Landratsamt

Der Kreistag kommt am Montag, 22. Oktober zur öffentlichen Sitzung ab 15 Uhr zusammen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Bildung eines besonderen beschließenden Ausschusses zur Vorbereitung der Wahl des Landrats / der Landrätin, die Vorstellung des neuen Chancengleichheitsplanes und die noch „weißen Flecken“ im Bereich des Breitbandausbaus. Vorgestellt wird ebenfalls der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Abfallwirtschaft und die Haushaltsrechnung 2017. Ebenfalls wird für die Wahl des Kreistages 2019 ein Kreiswahlausschuss gebildet. Die Sitzung beginnt um 15:00 Uhr im großen Sitzungssaal des Landratsamtes in Emmendingen. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

## Allgemeinverfügung des Landratsamtes Emmendingen zur Verschiebung der Sperrfrist für Düngemittel mit wesentlichem Gehalt an Stickstoff auf Grünland und Dauergrünland

Der Verbotszeitraum gemäß § 6 Abs. 8 Satz 1 Nr. 2 der Düngeverordnung (DüV) vom 26.05.2017 (BGBl. S. 1305), wonach Düngemittel mit wesentlichem Gehalt an Stickstoff (über 1,5 % in der Trockenmasse) auf Grünland und Dauergrünland in der Zeit vom 1. November bis zum Ablauf des 31. Januar nicht ausgebracht werden dürfen, wird auf den Zeitraum vom 15. November 2018 bis 14. Februar 2019 verschoben. Diese Verschiebung wird gemäß § 6 Abs. 10 Satz 1 DüV ausdrücklich nur für Grünland- und Dauergrünlandflächen genehmigt.

Die Allgemeinverfügung gilt nur für das Gebiet der Städte und Gemeinden Biederbach, Elzach, Emmendingen, Freiamt, Gutach im Breisgau, Sexau, Simonswald, Waldkirch und Winden im Elztal.

Weitere Informationen unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > Aktuelles > Allgemeinverfügungen.

## Tag der ökologischen Milchziegen- und Milchschaffhaltung in Baden-Württemberg am 24. Oktober 2018, im Bildungszentrum Hochburg

Die Haltung des kleinen Wiederkäuers erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Experten und Praktiker werden unter anderem über die Bedeutung eines professionellen Tiergesundheitsmanagements, die Jungtieraufzucht und Lämmer- bzw. Zickleinvermarktung informieren. Veranstalter ist das KÖLBW, Emmendingen-Hochburg, Veranstaltungsort das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Um Anmeldung wird bis 18.10.2018 gebeten. Die Seminargebühren betragen 20 Euro pro Person (Schülerrabatt 50%) Weitere Informationen & Anmeldung: Kompetenzzentrum Ökologischer Landbau Baden-Württemberg (KÖLBW) am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg Tel.: 07641/451-9191 E-Mail: [bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de](mailto:bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de) Ansprechpartnerin ist Julia Happel am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg.

## Nach Schäden durch Borkenkäfer großes Angebot an Nadelholz

Aufgrund des hohen Befalls von Bäumen durch den Borkenkäfer, besteht ein Überangebot an Nadelholz. Unabhängig vom Preis sollte es Ziel eines jeden Waldbesitzers sein, erst das Käferholz aus dem Wald fahren zu lassen. Daher empfiehlt das Forstamt, den Frischholzeinschlag in der Fichte deutlich einzuschränken bzw. nach Möglichkeit darauf derzeit zu verzichten. Unbedingt für Waldbesitzer zu beachten sind:

- Die maximale Transportlänge ist auf 19 m beschränkt. Auch müssen mindestens 25 Festmeter je Ladeort zusammenliegen.
- Nicht mehr vom Käfer besetzte Bäume sollten derzeit nicht mehr eingeschlagen werden. Von diesen Bäumen geht keine Waldschutz-Gefahr mehr aus.
- Laubholz wird in dieser Saison stark nachgefragt. Hier kann problemlos Holz zu annehmbaren Preisen verkauft werden.
- In Abstimmung mit dem zuständigen Revierförster können auch Tannen-Starkholz oder Rotholz (Douglasie, Kiefer, Lärche) aufgearbeitet werden. Für detaillierte Auskünfte stehen die Revierleiter zu Verfügung. Kontakt Forstamt Emmendingen 07641 451-9400.

## Lehrgang Sachkundenachweis Pflanzenschutz

Jeder, der Profi-Pflanzenschutzmittel ausbringen will, muss sachkundig sein. Das Landwirtschaftsamt Emmendingen bietet einen Lehrgang „Sachkundenachweis Pflanzenschutz“ an. Der Lehrgang findet im Dezember 2018/Januar 2019 statt, umfasst mindestens fünf Unterrichtstermine und schließt mit einer Prüfung (jeweils abends) ab. Beginn ist am 5. Dezember 2018 um 19 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg.

Anmeldungen an das Landwirtschaftsamt Emmendingen per E-Mail an [landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de](mailto:landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de), Telefon 07641 451-9150 oder Fax an 07641 451-9144. Weitere Auskünfte erteilt Michael Hoenig unter Telefon 07641 451-9133.

## Gartentüre öffnen sich 2018 zum letzten Mal: 20. und 21. Oktober in Elzach

Am Samstagabend, 20. Oktober von 20 bis 23 Uhr und Sonntag tagsüber, 21. Oktober von 11 bis 17 Uhr öffnen die Gartenbesitzer Petra Furtner-Althaus und Andreas Althaus ihren Garten als Abschluss für die diesjährige Aktion „Offene Gartentür“ im Landkreis Emmendingen: Der Elzacher Privatgarten von Gartengestaltern ist ein terrasserter Hanggarten (nicht rollstuhlgeeignet). Zu sehen sind modernes Design mit klaren Linienführungen und Strukturen, ein großer Naturpool mit separatem Filterbereich, Formschnittgehölze, farblich abgestimmte Gartenzimmer, kleiner Dach-Nutzgarten mit Hochbeeten aus Edelstahl. Anfahrt: Von Waldkirch vor Elzach auf Höhe Kläranlage (links) rechts ab Richtung Sportplatz (dort parken), zu Fuß geteilter Straße weiter folgen, links ab in die Wittenbachstraße, Fußweg ca. 300 m.

## Tourismus & Freizeit

### Touristinformation



Wie wäre es mit ....

**Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett und viele Veranstaltungen mehr....**

**NEU und ab sofort erhältlich:**

Eintrittskarten für den



**EUROPA PARK**



- Horror Nights – Traumatica 2018 Europa Park - Rust
- Paul Panzer – Freiburg
- SWR3 Halloweenparty – Europa Park Rust
- Die AMIGOS – Denzlingen
- Varieté am Seepark 2018 – Freiburg
- Balthasar-Neumann-Chor und Solisten' & Ensemble – Freiburg
- Plaza Culinaria – Freiburg
- Fools Garden - Freiburg
- MATHIAS RICHLING 2018 – Denzlingen
- German Brass – Freiburg
- Johann Sebastian Bach – Weihnachtsoratorium I-VI - Freiburg
- Das Phantom der Oper – Premiere Tour 2018/19 – Freiburg
- Wiener Johann Strauß Konzert Gala – Freiburg
- Marshall Alexander – Denzlingen
- Ehrlich Brothers – Freiburg
- Bülent Ceylan - Freiburg

#### Ab sofort:

- Eintrittskarten für Eishockey Heimspiele der Wölfe Freiburg und Schwenninger Wild Wings sowie für die Bundesligaspiele des SC Freiburg
- Stadtführungen Freiburg und GANTER Brau-Erlebnis Führungen direkt in der Tourist Information buchbar!

..und ganz viele Veranstaltungen mehr!

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information.

Wir informieren Sie gerne ....



Der 8. Black Forest Trail Run Master Lauf ging am Wochenende 06./07. Oktober in unserem Tal bei perfekten und traumhaften Bedingungen über die Bühne. Die Teilnehmer waren restlos von den tollen Strecken, die von Hans Maier und seinem Team perfekt ausgesucht und muster-gültig markiert wurden, begeistert. Nicht nur die Qualität beeindruckte, sondern auch die herrlichen Ausblicke an beiden Tagen unterwegs auf der Strecke. Die Läufer kamen glücklich im Ziel an. Wir möchten uns auf diesem Wege ganz herzlich bei allen Grundstücks- und Waldbesitzern bedanken, die uns gestatteten die Wege dort zu benutzen. Vielen Dank. Ein weiterer Dank geht an unserer Partner, ohne die diese Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre. Diese waren der TLV bei der Ausgabe der Startunterlagen und den Nachmeldungen. Besonderem Dank dem Deutschen Roten Kreuz (Ortsgruppe Simonswald) welche die Verpflegungs- und Kontrollstellenstände besetzte und die komplette Bewirtung im Zielbereich bestens übernahm, der Freiwilligen Feuer-

wehr für die Absperrung und den Bikern aus Elzach, die den Part der „Schlussfahrer“ übernommen haben.

Die Zusammenarbeit zwischen Rathaus, Bauhof, Grundschule und Touristinformation klappte perfekt und reibungslos. Besonderer Dank gilt den teils kurzfristigen Helfern aus unserer Bevölkerung. Es war toll zu sehen, dass die Veranstaltung ankommt. Eine solche Veranstaltung braucht natürlich auch Sponsoren. Ein ganz großes Dankeschön an die Volksbank Breisgau Nord eG, der Elztal & Simonswäldertal Tourismus GmbH & Co.KG, Trenkle Uhren Simonswald, der Peterstaler Mineralquellen GmbH, dem Tourismusverein Simonswäldertal e.V. und Kempa Sportbekleidung, dem Gasthaus Hirschen, dem Brauchtumsverein Simonswäldertal und unserem hiesigen Campingplatz Schwarzwaldhorn sowie dem Schiebenrothenhof.

Dank den SWR Fernseherteams um Nadja Eckerle, die am Samstag in einem Kurzbeitrag bei Landesschau Aktuell und am Sonntag-Abend bei „Sport im Dritten“ einen längeren Bericht mit tollen Bildern der Veranstaltung und unserer herrlichen Landschaft in die Wohnzimmer brachten. Es war eine super Werbung für das Simonswäldertal. Vielen, vielen Dank hierfür.

Nochmals ein herzliches Dankeschön an alle, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

Ihre Touristinformation

Martin Kehrer

## Schule & Kindergarten

### Schülerbeförderung mit Privat-PKW

Aufruf an alle Eltern, die mit dem Privat-PKW ihre Kinder zur Schule bzw. Haltestelle fahren. Damit die Anträge zur Schülerbeförderung mit dem Privat-PKW gestellt werden können, müssen die Stundenpläne mit Angabe von **Name, Klasse, Anschrift, Name der Schule und Schulort** jedes Schülers bis **spätestens 31. Oktober 2018** vorliegen.

Die Stundenpläne, **Format nur in DIN A4**, bitte im Rathaus, Zimmer 04 EG, Manuela Lissek, abgeben.

Antragsberechtigt ist jeder, wenn die Entfernung **zwischen Wohnung und Bushaltestelle** mehr als 3 km beträgt oder wenn die Entfernung **zwischen Wohnung und Schule** auch mehr als 3 km beträgt **und** zwischen Wohnung und Schule kein Busverkehr besteht bzw. keine Haltestelle vorhanden ist.

### Förderkreis Schulzentrum Oberes Elztal e. V.

#### Vortrag: „Einfach Eltern sein – Das Loslassen lernen“

Stehen Sie auch hin und wieder vor Problemsituationen mit Ihrem Kind? **Konflikte** lassen sich mit den richtigen Ansätzen lösen und sogar von vorne herein vermeiden. Die Problematik des Lernens sowie viele weitere Alltagsprobleme können wir nur umgehen, wenn wir bei der Beziehungsebene anfangen: Wie entsteht eine **Bindung**? Wie können wir **Konflikte vermeiden**? Was braucht ein Kind, um sich ideal zu entwickeln? Wie können wir **das Loslassen lernen**?

Die **Fördervereine** der Schulen in Biederbach, Elzach, Prechtal und Niederwinden **laden Sie ein**, sich von der erfahrenen Nadine Kleifges auf empathische, berührende und unterhaltsame Art und Weise zeigen zu lassen, wie **Eltern-Kind-Beziehungen** entstehen, was konkret zu Konflikten führt und wie **Eltern diese Konflikte lösen** können.

Der Vortrag findet am **Montag, 22. Oktober 2018** um 19:00 Uhr im Haus des Gastes in Elzach statt

## Dies und das



Die Gemeinde Gutach im Breisgau sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine / einen:

### Kassenverwalter/-in (m/w/d)

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle

#### Das breit gefächerte Aufgabengebiet umfasst folgende Aufgabenschwerpunkte:

- Abwicklung, Überwachung und Verwaltung des Zahlungsverkehrs
- Mitwirkung bei der Erstellung des Jahresabschlusses
- Mahn- und Vollstreckungswesen
- Bearbeitung von Spendenangelegenheiten
- Grundsteuer
- Veranlagung von wiederkehrenden Einnahmen
- Bewirtschaftung von Geld- und Kapitalvermögen
- die Mitwirkung bei der Weiterführung des NKHR (Umstellung zum 01.01.2018)

Die Gemeinde behält sich im Rahmen ihrer Organisationshoheit eine Erweiterung/ Umstrukturierung des Aufgabenbereichs vor.

#### Was erwarten wir von Ihnen?

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten oder eine vergleichbare kaufmännische Ausbildung mit Schwerpunkt Finanzen
- Kenntnisse in der kaufmännischen Buchhaltung von Vorteil
- Kenntnisse im NKHR und in der Software SAP sind wünschenswert
- Sicherer Umgang mit den Office-Anwendungen
- Freundliches und sicheres Auftreten, Flexibilität, selbständiges und genaues Arbeiten
- Belastbarkeit und schnelle Auffassungsgabe
- souveräner Umgang mit vertraulichen Daten

#### Was bieten wir Ihnen?

- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis nach TVöD in Entgeltgruppe 8. Bei Vorliegen der laufbahnrechtlichen Voraussetzungen ist eine Übernahme im Beamtenverhältnis nach LBesGBW möglich
- Betriebliche Altersvorsorge im öffentlichen Dienst
- Unterstützung im Rahmen eines betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebote und
- eine gute und kollegiale Zusammenarbeit im Team

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum **28.10.2018** an

Gemeindeverwaltung Gutach im Breisgau, Personalamt  
Dorfstr. 33, 79261 Gutach im Breisgau.

Gerne auch per E-Mail an: [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Herr Barth (Tel. 07685/9101-15) und Frau Joos (Tel. 07685/9101-22) gerne zur Verfügung.

**Gemeinde Biederbach**

Landkreis Emmendingen

Die Gemeinde Biederbach (ca. 1.750 EW) sucht für ihre zweigruppige kommunale Kleinkindbetreuung „Zwergenhaus“ (1-3 J.) mit verlängerten Öffnungszeiten zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n



### staatlich anerkannte/n Erzieher/in (m/w/d).

Es handelt sich hierbei um eine unbefristete Stelle, die in Voll- oder Teilzeit besetzt werden kann.

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Ausbildung zur/zum Erzieher/in bzw. eine vergleichbare pädagogische Qualifikation nach § 7 Kindertagesbetreuungsgesetz (KITaG)
- Hohe fachliche und soziale Kompetenz
- Spaß und Phantasie in der pädagogischen Arbeit mit Kleinkindern
- Einfühlsamer und wertschätzender Umgang mit Eltern und Kindern
- Teamfähigkeit und Flexibilität

**Unser Angebot:**

- Eine Gemeinde als Träger, welche großen Wert auf eine qualitätsvolle Kinderbetreuung legt
- Anstellung und Vergütung nach TVÖD SuE
- Angenehmes Arbeitsklima zwischen Team, Eltern und Träger

Auskünfte erteilt gerne Hauptamtsleiterin Simone Müller Telefon 07682/9116-11 und Leiterin Gertrud Piotrowski Telefon 07682/1001.

**Fühlen Sie sich angesprochen?**

Dann bewerben Sie sich mit den üblichen aussagekräftigen Unterlagen bis 02.11.2018 bei der Gemeindeverwaltung Biederbach, Hauptamt, Dorfstraße 18, 79215 Biederbach oder per Mail: müller@biederbach.de.

Bei schriftlichen Bewerbungsunterlagen fügen Sie bitte nur Kopien bei, da wir die Unterlagen nicht zurücksenden werden. Diese werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens vernichtet.

Mehr über die Gemeinde Biederbach finden Sie im Internet unter [www.biederbach.de](http://www.biederbach.de)

## Eröffnungsveranstaltung der ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung am 26.10.2018 im Rathaus Emmendingen

Im Landkreis Emmendingen hat die ergänzende unabhängige Teilhabeberatung ihre Arbeit aufgenommen. Träger des Beratungsangebotes sind die Lebenshilfe Kreisvereinigung Emmendingen e.V., das Deutsche Rote Kreuz Kreisvereinigung Emmendingen und das Diakonische Werk Emmendingen. Die Teilhabeberatung stärkt die Selbstbestimmung von Menschen mit Behinderung. Betroffene und Angehörige werden zu allen Reha- und Teilhabeleistungen beraten.

Zur feierlichen Eröffnung sind alle Interessierte herzlich eingeladen. Die Veranstaltung findet am 26.10.2018 um 14:30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Emmendingen, Landvogtei 10, Emmendingen, statt.

\*\*\*\*\*

**Über uns:**

Das Bundesministerium für Arbeit und Soziales fördert die Einrichtung einer "Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung" (EUTB). Die Teilhabeberatung stärkt als Teil des neuen Bundesteilhabegesetzes die Selbstbestimmung von Menschen mit Behinderungen. Die Mitarbeiter\*innen beraten Menschen mit (drohender) Behinderung und deren Angehörige zu allen Fragen der Rehabilitation und Teilhabe.

Die bundesweit rund 500 ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatungsstellen haben ab Januar 2018 ihre Arbeit aufgenommen. Im Landkreis Emmendingen gibt es drei Träger, die diese Aufgabe wahrnehmen:

EUTB des Diakonischen Werks, Karl-Friedrich-Str.20, 79312 Emmendingen, Tel. 07641/9185-0

EUTB der Lebenshilfe Kreisvereinigung Emmendingen e.V., Geyerzu-Lauf-Str. 34, 79312 Emmendingen, Tel.07641/93341-241

EUTB des Deutschen Roten Kreuzes Kreisvereinigung Emmendingen, Freiburger Str. 12, 79312 Emmendingen, Tel. 7641/4601-35



## Öffentliches Forum zum Mitreden, Mitplanen und Mitwirken

Konzeptentwurf für geplantes Schwarzwald\_Institut – Bau|Kultur|Handwerk wird am 23.10.2018 in Elzach vorgestellt

Am 23.10.2018 sind alle Interessierten eingeladen, sich mit ihren Ideen in die inhaltliche Ausgestaltung des geplanten Schwarzwald\_Instituts – Bau|Kultur|Handwerk einzubringen. Das öffentliche Forum findet um 18:00 Uhr im Haus des Gastes in Elzach statt.

Ein Dach für die Schwarzwälder Bau- und Handwerkskultur und deren Weiterentwicklung ist dringend notwendig. Eine 20-köpfige Projektgruppe aus den Bereichen Architektur, Handwerk, Design, Regionalentwicklung, Tourismus, Bildung und Kultur hat in den letzten Monaten ein Gründungskonzept für ein „Schwarzwald\_Institut – Bau|Kultur|Handwerk“ entwickelt.

Im Rahmen des öffentlichen Forums wird das Konzept zur Diskussion gestellt. Die Veranstaltung findet am 23.10.2018 von 18:00 bis 21:00 Uhr im Haus des Gastes in Elzach statt. Eingeladen sind alle Interessierten aus Architektur, Handwerk, Design, Bauwirtschaft, Kommunalpolitik, Wissenschaft sowie Bauherren, Kulturfreunde und Privatpersonen. Neben der Vorstellung des bisherigen Entwurfs des Gründungskonzepts sind die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eingeladen, ihre Ideen, Wünsche, Hinweise und Projektideen einzubringen. Bei der

Veranstaltung werden außerdem Frau Rumpf, Direktorin des Luxemburger Center für Architektur, und Herr Bereuter, Obmann des Werkraums Bregenzerwald, Tischler und Architekt, über ihre Organisationen und Erfahrungen berichten. Nähere Informationen zum Vorhaben sowie die offizielle Einladung mit Programm finden sich unter [www.schwarzwald-institut.de](http://www.schwarzwald-institut.de). Um Anmeldung bei [info@naturpark-suedschwarzwald.de](mailto:info@naturpark-suedschwarzwald.de) wird gebeten.

Im Frühling 2019 soll das Gründungskonzept des Schwarzwald-Instituts vorliegen. Getragen wird der vom Land Baden-Württemberg geförderte Erarbeitungsprozess vom Naturpark Südschwarzwald und Naturpark Schwarzwald Mitte/Nord.

---

## Wiesenmeisterschaft im Naturpark Südschwarzwald

**Im Rahmen des Naturpark-Marktes und „Härdepfl-Feschk“ in Emmendingen fand die Preisvergabe an die Gewinner der Wiesenmeisterschaft 2018 statt.**

Nachdem Anfang Juni eine Expertenjury landwirtschaftliche Flächen im Südschwarzwald begutachtet hatte, fand nun am 6. Oktober die Prämierung der besten Flächen statt.

Unter Federführung des Naturparks Südschwarzwald und in Kooperation mit dem Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverband (BLHV) fand 2018 bereits die sechste Wiesenmeisterschaft statt. Bei diesem Wettbewerb werden Wiesen und Weiden prämiert, die nicht nur aus ökologisch-botanischer Sicht wertvoll sind, sondern die sich zugleich auch gut für die landwirtschaftliche Nutzung eignen. Neben der Artenvielfalt an Pflanzen und dem ökologischen Potenzial werden daher auch der Futterertrag und die Futterqualität für das Vieh bewertet.

Mit der Wiesenmeisterschaft soll auf die Verdienste der Landwirte aufmerksam gemacht werden, die mit ihrer Arbeit die Schwarzwälder Kulturlandschaft pflegen. Die teilnehmenden Landwirte aus dem Landkreis Emmendingen hatten 26 Flächen gemeldet.

Im Vorfeld fand eine Vorauswahl statt, bei der auffiel, dass die gemeldeten Flächen fast durchweg eine sehr hohe Qualität aufweisen. Dennoch mussten die besten Flächen ausgewählt werden, die dann von einer Jury begutachtet und beurteilt wurden. Die Jury setzte sich aus Experten der Bereiche Landwirtschaft und Ökologie/Naturschutz zusammen. Mit dabei waren Martin Gräßlin vom Landwirtschaftsamt Emmendingen, Martin Geisel vom Landschaftserhaltungsverband Emmendingen, Pdraig Elsner vom BLHV, Dr. Constanze Buhk vom Institut für Agrarökologie und Biodiversität sowie Holger Wegner vom Naturpark Südschwarzwald.

Am 6. Juni erfolgte die Begehung der besten Flächen im Landkreis. Es wurden acht Preisträger in den Kategorien „Artenreiche Wiesen und Weiden der Täler“ und „Artenreiche Bergwiesen und -weiden“ ermittelt.

Die Siegerehrung fand im Rahmen des Naturpark-Marktes am vergangenen Samstag auf dem Marktplatz in Emmendingen statt. Zusammen mit Landrat Hanno Hurth überreichten die stellvertretende Naturpark-Vorsitzende und Freiamter Bürgermeisterin Hannelore Reinbold-Mench und BLHV-Vorstandsmitglied Oswald Tröndle die Preise und machten auf diese Weise deutlich, dass es sich um ein gelungenes Gemeinschaftsprojekt beider Organisationen handelt.

„Mit dem Futter von dem artenreichen Grünland werden im Naturpark gesunde und wohlschmeckende Lebensmittel erzeugt. Den prämierten Landwirten gelingt es auf vorbildliche Weise, ihre Wiesen und Weiden so zu bewirtschaften, dass diese artenreich sind und zugleich eine akzeptable Futtermenge und -qualität aufweisen“, erläuterte bei der Preisverleihung Hannelore Reinbold-Mench.

BLHV-Vorstand Oswald Tröndle war ebenfalls beeindruckt von den Leistungen der teilnehmenden Landwirte. Eine hohe Artenvielfalt und einen beachtlichen Futterwert auf einer Wiese zu vereinen, sei ein

wahres Meisterstück, so Tröndle. „Die Wiesenmeisterschaft trägt dazu bei, dass die Leistungen der Landwirte auch von der Öffentlichkeit anerkannt werden“, lobte Tröndle das Gemeinschaftsprojekt.

Acht Preisträger der Wiesenmeisterschaft 2018 wurden geehrt:

### Kategorie „Artenreiche Wiesen und Weiden der Täler“

Platz 1: Hubertus Disch, Elzach-Yach

Platz 2: Thomas Schuler, Simonswald-Wildgutach

Platz 3: Adolf Schmieder, Biederbach

Sonderpreis für eine Tal-Glatthaferwiese in Herbolzheim-Bleichheim: Friedrich Kern, Freiamt

### Kategorie „Artenreiche Bergwiesen und -weiden“

Platz 1: Sabine Ulrike Schindler, Simonswald

2x Platz 2: Sabina Schwaer, Elzach-Yach und

Alois Joos, Simonswald-Wildgutach

Platz 3: Hubert Stockburger, Simonswald

Die Gewinner der Wiesenmeisterschaft durften sich über Wertgutscheine der Naturpark-Wirte und über Buchpreise freuen.

Dieses Projekt wurde gefördert mit Mitteln des Landes Baden-Württemberg und der Lotterie Glücksspirale.

Weitere Informationen zum Naturpark Südschwarzwald finden Sie unter [www.naturpark-suedschwarzwald.de](http://www.naturpark-suedschwarzwald.de).

Ansprechperson:

Holger Wegner, Projektmanagement, Naturpark Südschwarzwald,

Tel. 07676 9336-15, [holger.wegner@naturpark-suedschwarzwald.de](mailto:holger.wegner@naturpark-suedschwarzwald.de)

---

## Hallo Ballettfans !

In den vergangenen Wochen eröffnete der Elztäler Ballett- und Turnverein eine neue Gruppe im Ballett. Mit großen Erwartungen betraten die Mädchen zum ersten Mal den Spiegelsaal in der Oberwindener Halle. Genauso erwartungsvoll wurden sie von Ihren Müttern begleitet. Empfangen wurden sie von Erika Correa, unserer Ballettmeisterin. Sie unterrichtet seit 25 Jahren Ballett und Jazzdance in Winden. Alle Mitglieder der Ballettabteilung des EBTV werden nach den Vorgaben der „Royal Academy of Dance“ unterrichtet.

Es sind noch Plätze für Neulinge ab 4 Jahren vorhanden. **Gerne dürfen auch Jungs beim Ballett teilnehmen, habt keine Scheu.**

Die beiden ersten „Schnupperstunden“ sind zum Kennenlernen, dem Sammeln von ersten Eindrücken, aber auch Grundschrillen und Positionen werden schon geübt.

Wann: mittwochs, von 14:00 bis 15:00 Uhr

Wo: Oberwinden, Mehrzweckhalle, Übungsraum  
(Eingang unterhalb der Schultreppe)

Nähere Auskünfte gibt Ihnen gerne Sabrina Della Rosa,  
Tel. 07681/477700

Auf euer Kommen freuen sich der Verein und unsere Ballettmeisterin Erika Correa.

---

## 36. Gaudifahrt des RMSV Soli Oberwinden e.V. im ADAC für einen guten Zweck

Am Sonntag den **21.10.2018** veranstaltet die Soli Oberwinden ihre **36. Gaudi-Fahrt für Jedermann. Gestartet werden kann von 10:30 Uhr bis 12:30 Uhr am Bahnhofplatz in Oberwinden.** Das Startgeld von 8,- EUR je Fahrzeug wird wie in den Vorjahren an die Eduard-Spranger-Schule in Wasser gestiftet, welche ebenfalls an der Gaudifahrt teilnehmen wird.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

## Vereinsnachrichten



### Feuerwehr aktuell

Am 27.10.2018 findet die diesjährige Herbstübung in Obersimonswald statt. Treffpunkt ist um 14:30 Uhr beim Bauhof der Fa. Schwär. Anschließend findet um 18:00 Uhr im Gasthaus Rebstock die Jahreshauptversammlung statt.

Zu diesen Veranstaltungen sind alle Gemeinderäte, Ehrenmitglieder, Vereinsvorstände sowie die Bevölkerung recht herzlich eingeladen.

\*\*\*\*\*

### Feuerwehrwallfahrt

Zur Feuerwehrwallfahrt auf den Hörnleberg am Sonntag, den 21.10.2018 sind alle aktiven Feuerwehrkameraden und unsere Ehrenmitglieder mit Familien recht herzlich eingeladen. Wir wollen den Wallfahrtsweg zu unserer Lieben Frau vom Hörnleberg gemeinsam begehen und treffen uns um 9:30 Uhr auf der Schloßelme.



### Simonswald

**Einladung an die Ältere Generation in unserer Seelsorgeeinheit zur gemeinsamen Eucharistiefeier in der Kirche St. Sebastian.**

Anschließend findet im Kath. Gemeindehaus eine Vortragsveranstaltung statt. Thema: „Nach 500 Jahren Reformation: katholisch-evangelisch, was uns verbindet und was uns heute noch trennt“.

Referent: Pfarrer i.R. Hansjörg Weber

Termin: Dienstag, 06. November 2018 um 14.00 Uhr

Info: Primus Schuler, Tel. 1276

Elisabeth Stratz, Tel. 1278

Schwarzwalddverein



SCHWARZWALDVEREIN

Ortsgruppe Simonswald e.V.

### Abschlusswanderung

Zur Abschlusswanderung laden wir auf den 04. November 2018 ein. Treffpunkt ist um 13:00 Uhr beim Motorrad Schwer in Obersimonswald.

Voraussichtliche Strecke: Motorrad Schwer – Jocken-Kteuz – Bärenweg – Holzschlag – Furtwängler – Nonnenbachtal - Gasthaus Rebstock Abschluss. Ca. 8 Km, 3 Std. Gehzeit. 300 Höhenmeter.

Ausrüstung: Dem Wetter entsprechende Kleidung, gutes Schuhwerk, genügend zum Trinken u. Ausdauer.

Weitere Info unter Tel. 07683/850

## Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Flüchtlingshilfe im Nordirak



Leben und Überleben im Flüchtlingslager

Der ehemalige Bahlinger Pfarrer Eckhard Weißenberger hat schon mehrmals Hilfsgüter in das Flüchtlingslager bei Zakho gebracht und dort Menschen kennengelernt. Er wird uns in sehr engagierter Art und Weise von den Menschen im Flüchtlingslager berichten. „Denn wovon das Herz voll ist, davon spricht der Mund“, sagte er selbst als Antwort auf unsere Einladung.

Zu diesem aufschlussreichen Abend laden wir sie recht herzlich ein:

Donnerstag, 8. November 2018 um 20 Uhr in der Unterkirche in Gutach

\*\*\*\*\*

Reisebericht mit Bildern

### Mit dem Bollenhut um die Welt

Ein kulturübergreifendes Fotoprojekt durchgeführt und präsentiert von Flora Wenczel und Josef Weis am **Sonntag, den 28.10.2018, 18:00 Uhr im Gemeindehaus Untersimonswald**

\*\*\*\*\*

### Gitarrenkurs mit Eberhard Jäckle

Der Gitarrenkurs im Gemeindehaus Untersimonswald beginnt am 6. November um 18:00 Uhr. Es sind noch Plätze frei. Gitarrenspieler mit geringen Vorkenntnissen sind herzlich willkommen ihr Können aufzufrischen und zu erweitern. Einfache Liedbegleitung, verschiedene Schlag- und Zupftechniken und das Kennenlernen neuer Lieder stehen im Vordergrund. Die Gebühr für 10 Unterrichtseinheiten beträgt 50,- Euro. Um Anmeldung wird gebeten: Eberhard Jäckle 07683/1633

**SPENDE  
BLUT**   
**BEIM ROTEN KREUZ**

**DRK-OV Simonswald**  **Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

### Einladung zum Seniorenkaffee

Der DRK OV Simonswald lädt interessierte Seniorinnen und Senioren ein auf:

**Mittwoch, 24. Oktober 2018 von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr in die neuen barrierefreien Räumlichkeiten in der Schule**

Es gibt Kaffee und Kuchen, Zeit und Raum für angeregte Gespräche in gemütlicher Atmosphäre.

Wir treffen uns zu einem gemütlichen Nachmittag. Gerne dürfen Sie ein Spiel mitbringen.

Wer abgeholt werden möchte, meldet sich bitte bei:

Helma Wehrle Tel.: 07683/1374

Heiner Kaltenbach Tel: 07683/330



TURN- und LEICHTATHLETIK  
VEREIN SIMONSWALD e.V.



## Einladung

Liebe aktive und passive Vereinsmitglieder, liebe Freunde, Gönner und Interessierte. Wir laden Sie herzlich zur Jahreshauptversammlung 2018 ein.

**Freitag, den 9. November 2018 um 20:00 Uhr**  
**Gasthaus Hirschen Simonswald**

### Tagesordnung

- Begrüßung
- Genehmigung der Tagesordnung
- Berichte der Vorstände
- Bericht der Kassenprüfer
- Entlastung der Kassenprüfer und Vorstände
- Satzungsänderung im § 8.03
- Neuwahlen
- Weitere Themen, Grußworte, Anregungen

Die Vorstandschaft freut sich auf Ihre zahlreiche Teilnahme.

Schöne helle 3½ – 4-Zimmer DG-Wohnung in Simonswald, Zentrum, ca. 95 qm, EBK, Bad/Dusche, WC mit Fenster, sep. Gäste-WC, Balkon, ab 15.12.2018 zu vermieten.

Tel. 07683 / 275 oder 0171 / 8571246

Helle renovierte Wohnungen am schönen Sommerberg mit traumhafter Aussicht und in ruhiger Lage zu vermieten.

Zweizimmerwohnungen, bodenebene Fenster, 60 qm, 450 EUR KM, 120 EUR NK.

Kontakt: Eugen Gutmann, 0761 5569374.

Zuverl. Prospektverteiler/in (Jugendliche ab 13 Jahre) für die Verteilung fertig zusammengestellter Prospektsets in **Simonswald** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr

Tel.: 07822-4462-0 E-Mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)



### Geflügelverkauf

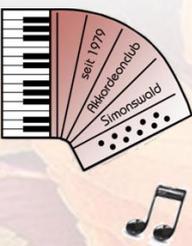
**Dienstag, 30.10.2018** (letztmalig in diesem Jahr)

**Simonswald Sägplatz, 14: 00 Uhr**

Geflügelzucht J. Schulte, Tel. 05244/8914, Fax 05244/77247

**Akkordeonclub  
Simonswald e.V.**

musikalische Leitung:  
Tatjana Haag



**Herbstkonzert**

**27. Oktober 2018**  
20 Uhr, Krone-Post Simonswald

**Akkordeon & Mundharmonika**

- Schüler- & Hauptorchester

**Monja Heuler** •  
Mundharmonika



Eintritt 6,- €

[ac-simonswald.mein-verein.de](http://ac-simonswald.mein-verein.de)

Mit freundlicher Unterstützung durch: 

## Benötigen Sie Hilfe...

...in Rentenfragen?

...in Sozialangelegenheiten?

...im Schwerbehindertenrecht?



Wir informieren und beraten Sie in allen Servicestellen.  
Wir vertreten Sie vor den Behörden und vor Gericht.

SOZIALVERBAND

**VdK**

BADEN-WÜRTTEMBERG

VdK Sozialrechtsschutz gGmbH  
Bertoldstraße 44  
79098 Freiburg

Tel.: 07 61 / 504 49 0  
Fax: 07 61 / 504 49 55

Sozialverband VdK:

Im Mittelpunkt der Mensch

[srg-freiburg@vdk.de](mailto:srg-freiburg@vdk.de)  
[www.vdk.de/bv-suedbaden](http://www.vdk.de/bv-suedbaden)

**Liebe Emily**, zum Abschluss deines juristischen Studiums mit dem **Bachelor of Information Law** beglückwünschen dich deine Eltern, Familie und Freunde. Viel Spaß und Erfolg bei den nächsten Etappen auf deinem Karriereweg: London is calling!



*Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Telefonate, die ich zu meinem*

**85. Geburtstag**

*erhalten habe, möchte ich mich ganz herzlich bedanken.*

Mein besonderer Dank gilt

- ☼ meinen Kindern, Enkeln, Urenkeln, Geschwistern und Patenkindern
- ☼ den Verwandten, Nachbarn und Bekannten
- ☼ dem 1. Bürgermeister-Stellvertreter Erwin Weis
- ☼ dem Gasthaus Hotel Engel für die vorzügliche Bewirtung

**Maria Haberstroh**  
Oberronnenbach 21 A

**Bernhard Fehrenbach**  
Schreinermeister  
Talstr. 64  
79263 Simonswald  
Tel./Fax 07683-1238/1597  
Mobil: 0172-3909714

- ▶ Innenausbau
- ▶ Haustüren
- ▶ Küchen
- ▶ Möbelbau
- ▶ Reparaturen

*Hier läuft die Ware nicht vom Band,  
hier schafft man noch mit Herz und Hand*

Für die vielen Glückwünsche, Anrufe und Geschenke aus nah und fern zu meinem

**80. Geburtstag**

möchte ich mich hiermit bei allen ganz herzlich bedanken.

Ganz besonders bedanke ich mich bei

- ☼ meiner Familie
- ☼ meinen Verwandten,
- ☼ dem Kirchenchor
- ☼ den Landfrauen
- ☼ Herrn Erwin Weis in Vertretung des Bürgermeisters
- ☼ Frau Gertrud Wehrle in Vertretung der Kirchengemeinde
- ☼ dem Gasthaus Hirschen für die gute Bewirtung

**Frau Paula Hug**

**Quicky-PC & EDV Service**

- Reparaturen
  - Problemlösungen
  - Netzwerk
  - Internetseiten
  - DSL -Einrichtung
- PC & EDV Service**  
Lothar Ganter  
Alter Garten 6  
79263 Simonswald

**Problemlösungen bei Ihnen zuhause möglich.**

Auch am Wochenende und am Abend ab 17:00 Uhr sind wir erreichbar.

Tel.: 07683 / 930094 Mobil: 0152 / 29281973

E-Mail: [lganter@quicky-pc.de](mailto:lganter@quicky-pc.de) Internet: <http://www.quicky-pc.de>



**Kleingedrucktes,  
großer Ärger.**

**Unterschreiben Sie nichts, was Sie nicht genau verstanden haben.**



**PAUL- GERHARDT-GEMEINDE  
EVANG. KIRCHE KOLLNAU**



- So., 21.10. 10:30 Uhr Gottesdienst anschl. Mitarbeiterdankessen
- Mi., 24.10. 18:30 Uhr Ökum. ANGeDACHT in der kath. Kirche in Bleibach
- So., 28.10. 9:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
- So., 04.11. 9:30 Uhr Gottesdienst

## Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal

20.10.2018 – 04.11.2018

### Spirituelle Begegnungsabend „Mut haben, Jesus meine Not entgegenzuschreiben“

Am Montag, 22. Oktober um 20 Uhr findet im Gemeindehaus Untersimonswald ein Bibelabend mit Bartimäus statt (Markus 10,46-52). Mit Elementen aus dem Bibliodrama nähern wir uns der Begegnung des blinden Bettlers mit Jesus, die heilbringend ist und in die Nachfolge führt.

Den Abend leitet Pastoralreferentin Eva Baumgartner. Sie sind herzlich eingeladen!

### „Mit dem Bollenhut um die Welt“

Ein kulturübergreifendes Fotoprojekt durchgeführt und präsentiert von Flora Wenczel und Josef Weis. „Wir haben einen originalen Schwarzwälder Bollenhut, das Kultsymbol des gesamten Schwarzwaldes, in einen Rucksack gepackt und mit uns auf Weltreise genommen. Vierzehn Monate waren wir unterwegs, von Südostasien über Indien bis nach Zentralasien sind wir gereist. Wir sind Flora Wenczel und Josef Weis aus Simonswald und aus unserer Idee wurde ein kulturübergreifendes Fotoprojekt. Denn schnell merkten wir, Kulturen verbinden. Den Bollenhut haben wir einheimischen Frauen gezeigt und sie – mit ihm – in der jeweiligen lokalen Umgebung porträtiert. Dabei entstanden sehenswert schöne Bilder, jeweils verknüpft mit der wunderbaren, individuellen Geschichte einer Person oder ihrer ganzen Familie.

Zu dieser Veranstaltung am Sonntag, 28.10.18 um 18:00 Uhr laden wir Sie herzlich ins Gemeindehaus in Simonswald ein.

### Missio-Kollekte am 27./28. Oktober

„Gott ist uns Zuflucht und Stärke“ (Ps 46). So lautet das Leitwort der diesjährigen Aktion der Missio-Werke. Dieses Jahr stellen die Missio-Werke die Arbeit der Kirche in Äthiopien in den Mittelpunkt. Das Land ist einer der ärmsten Staaten der Welt, zugleich aber Aufnahmeland für Flüchtlinge aus ganz Ostafrika. Die kleine katholische Kirche in Äthiopien engagiert sich für die entwurzelten Menschen und eröffnet ihnen neue Lebensperspektiven. Die Missio-Kollekte ist die größte Solidaritätsaktion der Kirchen weltweit.

### Gedenken der Verstorbenen des letzten Jahres

An Allerheiligen 1. November in Obersimonswald, Siegelau, Bleibach und Untersimonswald und am Allerseelentag 2. November in Gutach wird in den Eucharistiefeiern in besonderer Weise der Verstorbenen des letzten Jahres gedacht.

### Patrozinium St. Hubertus, Wildgutach

Am Sonntag 4. November feiert die Filialgemeinde St. Hubertus Wildgutach um 10:30 Uhr ihren Kirchenpatron. Die Eucharistiefeier wird von den Jagdhornbläsern aus St. Märgen begleitet.

### Altenwerk Simonswald: Gottesdienst für die ältere Generation

Am Dienstag, 6. November findet um 14:00 Uhr ein Gottesdienst für die ältere Generation in der Pfarrkirche St. Sebastian, Simonswald statt. Anschließend sind Sie zu einem Vortrag mit Herrn Pfarrer Hansjörg Weber mit dem Thema Reformation ins Gemeindehaus eingeladen.

### Katholisches Bildungswerk:

#### Leben und Überleben im Flüchtlingslager

Vor vier Jahren überfiel die Terrormiliz Islamischer Staat das Siedlungsgebiet der religiösen Minderheit der Jesiden im Nordosten des Irak. Dabei wurden tausende Männer erschossen und junge Frauen verschleppt und als (Sex-) Sklavinnen verkauft. Die Jesiden, die fliehen konnten, leben bis heute in großen Flüchtlingslagern in Nordirak oder fanden Asylaufnahme in Europa, Kanada und den USA.

Die evangelische Kirchengemeinde in Bahlingen unterstützt die jesidischen Witwen und Waisen im Flüchtlingscamp bei Zakho im Nordirak außerdem auch Familien mit behinderten Kindern.

Der ehemalige Bahlinger Pfarrer Eckhard Weißenberger hat schon mehrmals Hilfsgüter in das Flüchtlingslager und dort Menschen kennengelernt. Er wird uns in sehr engagierter Art und Weise von den Menschen im Flüchtlingslager berichten. „Denn wovon das Herz voll ist, davon spricht der Mund“, sagte er selbst als Antwort auf unsere Einladung.

Zu diesem aufschlussreichen Abend laden wir Sie recht herzlich ein: Donnerstag, 8. November 2018 um 20:00 Uhr in der Unterkirche in Gutach.

### Redaktionsschluss

Kirchlichen Mitteilungen am Donnerstag, 26. Oktober 2018

<p><b>Pfarrbüro Gutach</b>, Alexanderstr. 9, 79261 Gutach Mo/Di/Do 10-12 Uhr u. Do 16-18 Uhr, Tel. 07681/7113 Pfarrsekretariat: Beate Hin, Anita Gehring <a href="mailto:pfarrbuero.Gutach@kath-theses.de">pfarrbuero.Gutach@kath-theses.de</a> Kooperator i.V. Markus Manter, Tel. 07681/7113 Markus.manter@kath-theses.de Pater Rex Babu, Schulstr. 2, 79261 G-B Tel. 07685/9139635 <a href="mailto:pater.rex@kath-theses.de">pater.rex@kath-theses.de</a> Diakon Günter Hin, <a href="mailto:guenter.hin@kath-theses.de">guenter.hin@kath-theses.de</a></p>
<p><b>Pfarrbüro Simonswald</b>, Kirchstr. 8, 79261 U Mo/Do 9-11.30 Uhr u. Mi 16-18 Uhr, Tel. 07683/246 Pfarrsekretariat: Johanna Stratz <a href="mailto:pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de">pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de</a> Pastoralreferentin Eva Baumgartner Tel. 07683/919842 <a href="mailto:eva.baumgartner@kath-theses.de">eva.baumgartner@kath-theses.de</a> Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber Tel 07683/919842 <a href="mailto:bernadette.lehrer@kath-theses.de">bernadette.lehrer@kath-theses.de</a> Homepage: <a href="http://www.kath-theses.de">www.kath-theses.de</a></p>

### Gottesdienste

<b>Sa, 20.10. Samstag der 28. Woche im Jahreskreis</b>		
18:30	B	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Bernhard Volk u. Lydia Zwochner / Cornelia u. Erwin Resch / Ingeborg Rießle / Michael, Viktoria u. Kurt Dorer u. Fam. Leite / Rosa u. Wilhelm mit Helmut Resch / Theresia und Hermann Kammerer u. Schwiegersohn Hans Pfefferle
<b>So, 21.10. 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>		
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b> , Familiengottesdienst - Emilie u. Leonhard Schultis / Frida u. Wilhelm Singler, Georg Singler u. Martha Heck / für die Verstorbenen der Familien Gehring / Gregor Thoma u. Geschwister, Ludwig Burger / Josef Kury u. Angeh./ Maria, August u. Heinrich Kapp / Wilhelm Haberstroh / Wilhelm Reich
10:30	U	<b>Eucharistiefeier - 2.</b> Seelenamt Albrecht Seng / 3. Seelenamt Hermann Wangler / Albert u. Maria Baumer, Dominishof u. verstorbene Angehörige / August u. Sofie Hug geb. Weis (JM)
<b>Mo, 22.10. Montag der 29. Woche im Jahreskreis</b>		
16:00	U	Rosenkranz
18:00	B	Rosenkranz
18:00	B	Oberminirunde, Pfarrhaus
20:00	U	Bildungswerk: Spiritueller Abend mit Pastoralreferentin Eva Baumgartner, Gemeindehaus
<b>Di, 23.10. Dienstag der 29. Woche im Jahreskreis</b>		
18:30	U	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Mi, 24.10. Mittwoch der 29. Woche im Jahreskreis</b>		
08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b>
16:00	U	Rosenkranz
18:30	B	Ökumenisch ANGeDACHT

<b>Do, 25.10. Donnerstag der 29. Woche im Jahreskreis</b>		
08:30	B	Laudes
09:00	U	Schülergottesdienst
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b> - Josef Kaltenbach, Hammhof u. Angeh.
<b>Fr, 26.10. Freitag der 29. Woche im Jahreskreis.</b>		
16:00	U	Rosenkranz
18:00	B	Rosenkranz
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Sa, 27.10. Samstag der 29. Woche im Jahreskreis</b>		
18:30	B	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b>
<b>So, 28.10. 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS MISSIO-Kollekte</b>		
09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Franz u. Klara Weis, Kasperhof / Ursula Wehrle u. Verstorbene der Fam. Schärger / Wilfried Walter, Viktoria u. Wilhelm Walter
10:30	G	<b>Eucharistiefeier</b> - Emma, Franz-Josef u. Josef Hug / Erich u. Margarethe Barberet (JM)
18:00	B	Benefizkonzert MGv-Chorgemeinschaft Bleibach
18:00	U	Bildungswerk: Reisebericht "Mit dem Bollenhut um die Welt", Gemeindehaus
<b>Mo, 29.10. Montag der 30. Woche im Jahreskreis</b>		
16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
<b>Mi, 31.10. Mittwoch der 30. Woche im Jahreskreis</b>		
16:00	U	Rosenkranz
<b>Do, 01.11. ALLERHEILIGEN</b>		
09:00	O	<b>Allerheiligenhochamt</b> mit Allerseelengedenken und anschließendem Gräberbesuch
09:00	S	<b>Allerheiligenhochamt</b> mit Allerseelengedenken und anschließendem Gräberbesuch
10:30	B	<b>Allerheiligenhochamt</b> mit Allerseelengedenken und anschließend Totengedenken in der Kirche – 1. Seelenamt Raphael Stratz, Hubert u. Matthias Stratz
10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> zum Allerheiligenfest mit Allerseelengedenken anschließend Gräberbesuch
14:00	G	<b>Gräberbesuch</b> mitgestaltet von der Musikkapelle Gütermann
14:30	U	Taufe in der Ettersbachhof-Kapelle: Frida Maria Claus
<b>Fr, 02.11. ALLERSEELEN Allerseelenkollekte</b>		
17:00	B	Rosenkranz
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b> mit Allerseelengedenken
<b>Sa, 03.11. Samstag der 30. Woche im Jahreskreis Kollekte für die Pfarrkirche</b>		
18:30	G	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b>
<b>So, 04.11. 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS Kollekte für die Pfarrkirche</b>		
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b>
10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - Jürgen Hug, Erich und Erika Hug u. Klara Wehrle
10:30	W	<b>Eucharistiefeier</b> zum Patrozinium St. Hubertus - mitgestaltet von den Jagdhornbläsern aus St. Märgen - Kurt Kiefer / Margit und Peter Meile / Rosa Brugger / Wilhelm, Elisabeth und Brigitte Wangler
14:00	B	<b>Taufe:</b> Jannis Franke, Finn Marvin Boland, Maximilian Schindler, Leah Marie Fischer

# Danksagung



Schmerzlich entbehren wir, was du uns genommen hast, Gott. Immer noch hadern wir, aber ich spüre, es wird ruhiger in uns. Eine stille Dankbarkeit beginnt zu wachsen auf dem Grunde der Tränen. Vielleicht, daß es nie mehr sein wird, aber daß es war, dieses Schönste, kann niemand uns rauben. Mögen wir verwundet bleiben, so glaube ich doch, daß wir eines Tages über die Klage hinauswachsen werden. Wir werden zurückschauen und danken, daß wir beschenkt waren in einem Maß, das meine Worte nicht auszusagen vermögen.

In tiefster, lebensrettender Dankbarkeit: Tanja Trenkle, Haldenbauernhof, bis zur Erschöpfung im Einsatz allen Feuerwehren Untertal, Obertal, Wildgutach, Waldkirch, DRK-Ersthelfern, Nothelfern, Seelen-tröstern, Mutspendern, Speisegebern, Apfelsaftspendern, Essensbringern, Haus-ratschenkern: Allesamt Mitfühlende, die mit uns das Unfassbare tragen ... soviel Hilfsbereitschaft aus dem Dorf: in Worten, Gesten und Taten.

Wir vergessen Euch das nie. Vergelt's Gott!  
Im Gedenken an den Stoffelhof vergangener Tage.

Fritz & Irmelind Hug  
Manuela & Jochen Becher  
Stoffelhof, Simonswald